

PRG S.p.A.
Via delle Primule, 5 - 20815 Cogliate (MB) - Italy

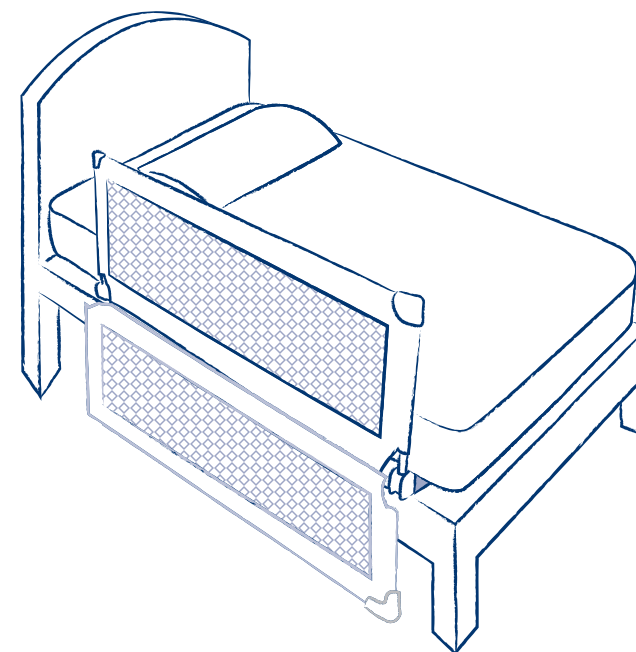
- I** In conformità con: BS 7972:2001+A1:2009
- UK** Approved to: BS 7972:2001+A1:2009
- E** En conformidad con: BS 7972:2001+A1:2009
- P** Em conformidade com: BS 7972:2001+A1:2009
- GR** Σύμφωνα με: BS 7972:2001+A1:2009
- NL** In overeenstemming met: BS 7972:2001+A1:2009
- F** Conformément à : BS 7972:2001+A1:2009

Made in China Hecho en China Fabricado na China

Giordani

BED BARRIER

Istruzioni per l'uso
Owner's manual
Instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως
Guide d'utilisation





I

**IMPORTANTE:
CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

**AVVERTENZE:
PRIMA DELL'UTILIZZO, RIMUOVERE E SMALTIRE
TUTTI I SACCHETTI IN PLASTICA E I MATERIALI
DI IMBALLAGGIO IN PLASTICA E TENERLI
AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI.**

UK

**IMPORTANT:
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**WARNING:
BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE
OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING
MATERIALS AND KEEP THEM OUT
OF REACH OF CHILDREN.**

E

**IMPORTANTE:
CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.**

**ADVERTENCIAS:
ANTES DEL USO, QUITAR Y ELIMINAR TODAS
LAS BOLSAS DE PLÁSTICO Y LOS MATERIALES
DEL EMBALAJE DE PLÁSTICO, Y MANTENERLOS
FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**



P

IMPORTANTE:
CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS.
ADVERTÊNCIAS:
ANTES DO USO REMOVA E ELIMINE
OS SACOS DE PLÁSTICO E OS MATERIAIS DE
EMBALAGEM DE PLÁSTICO, E MANTENHA-OS FORA DO
ALCANCE DAS CRIANÇAS.

F

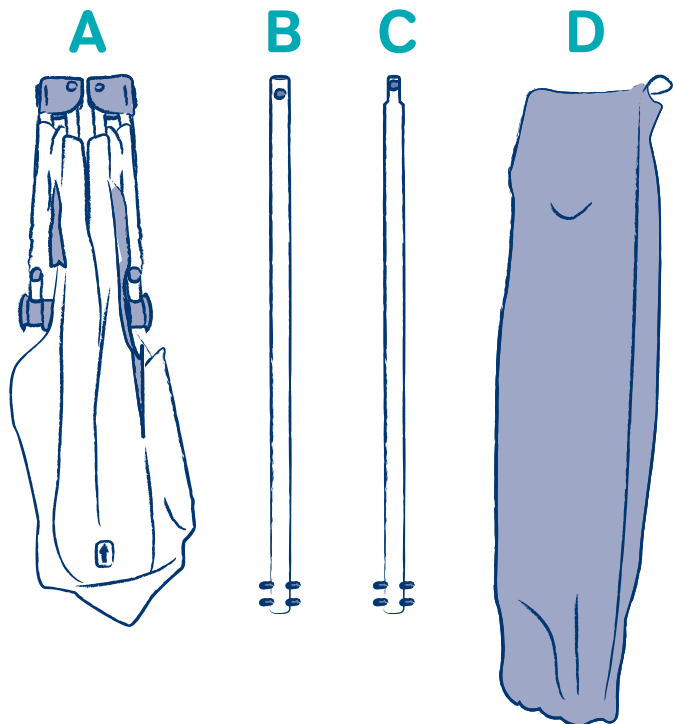
**IMPORTANT : CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR
TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**
**AVERTISSEMENT : AVANT L'UTILISATION,
ENLEVER ET JETER TOUS LES SACHETS
EN PLASTIQUE ET LES MATÉRIAUX
D'EMBALLAGES EN PLASTIQUE, ET LES TENIR HORS
DE PORTÉE DES ENFANTS.**

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: ΡΗΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ,
ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ
ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

NL

BELANGRIJK:
BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.
WAARSCHUWINGEN:
VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK
ALLE PLASTIC ZAKKEN EN PLASTIC
VERPAKKINGSMATERIALEN.
HOUD ZE BUITEN BEREIK VAN KINDEREN.



E LISTA DE COMPONENTES

- A** Barandilla de cama. **D** Bolsa de viaje.
- B** Elemento tubular femenino.
- C** Elemento tubular masculino (extremo más pequeño).

P ELENCO DOS COMPONENTES

- A** Barreira cama. **D** Saco de viagem.
- B** Elemento tubular fêmea.
- C** Elemento tubular macho (extremidade mais pequena).

GR ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

- A** Προστατευτικό κάγκελο για κρεβάτι. **D** Σάκος μεταφοράς.
- B** Κυλινδρικό στοιχείο.
- C** Κυλινδρικό στοιχείο (πιο μικρό άκρο).

NL LIJST MET ONDERDELEN

- A** Bedbeveiliging. **D** Reiszak.
- B** Stang met binnendraad.
- C** Stang met buitendraad (smalste uiteinde).

F LISTE DES ÉLÉMENTS

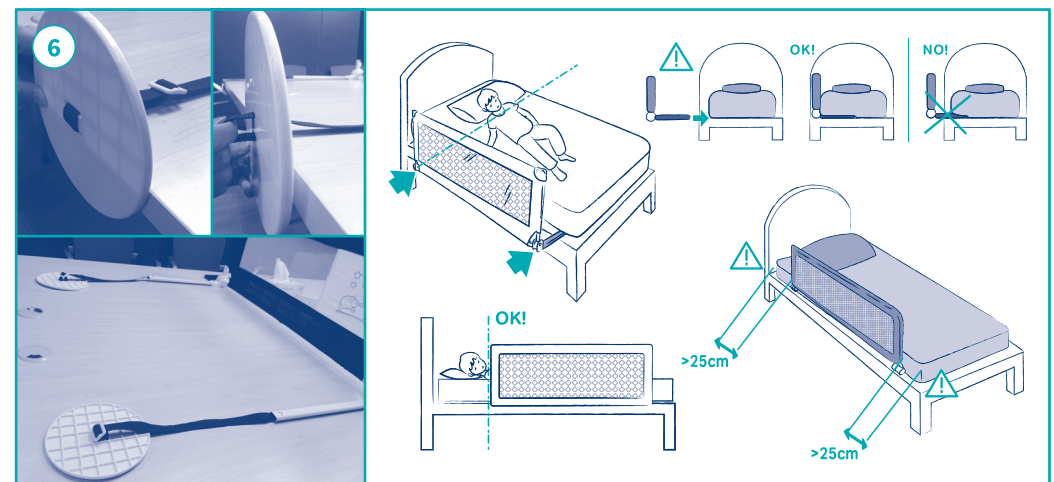
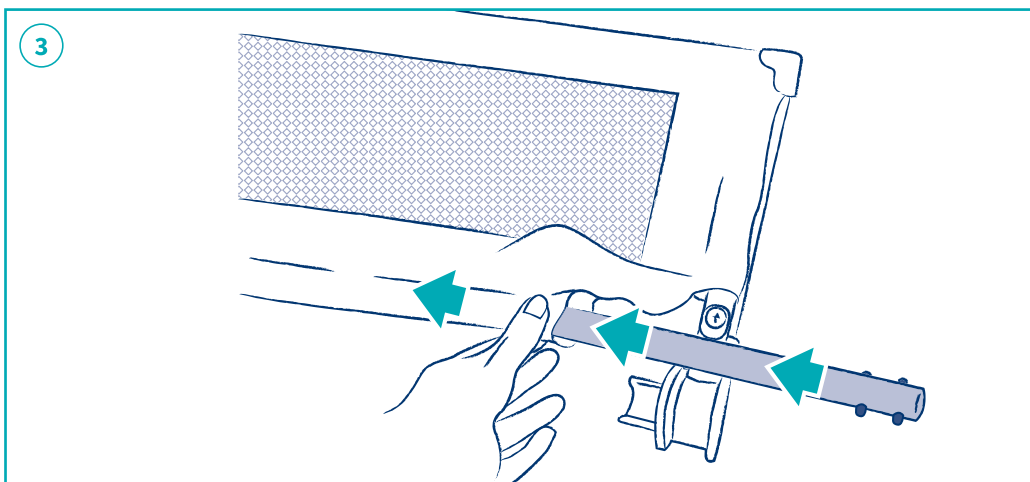
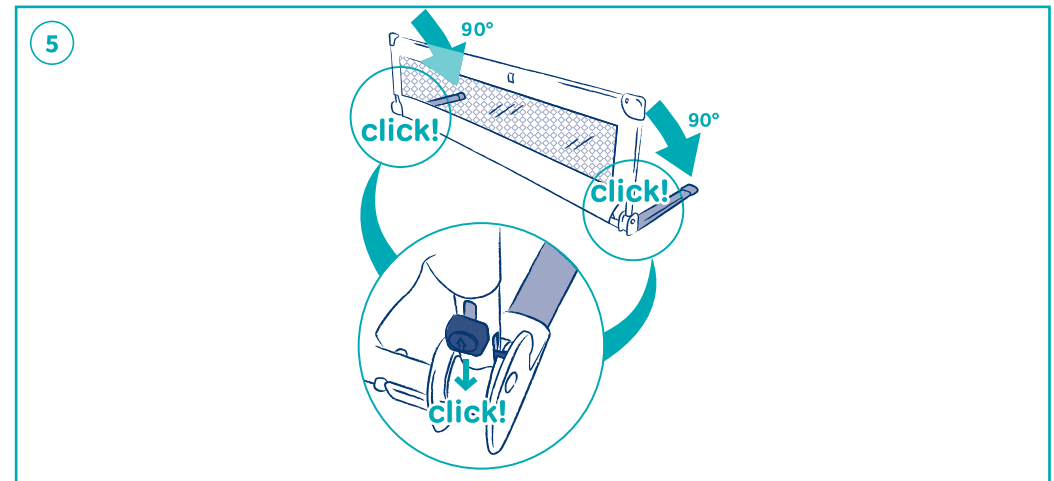
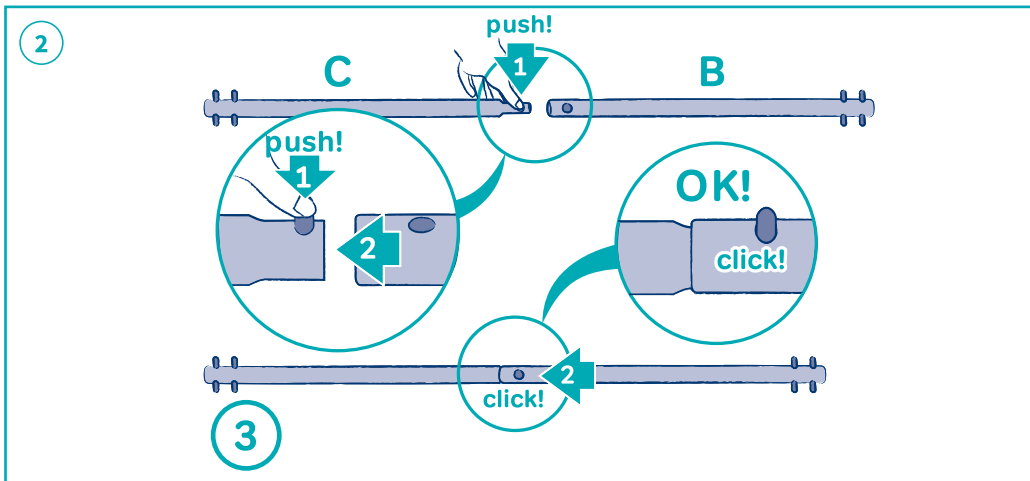
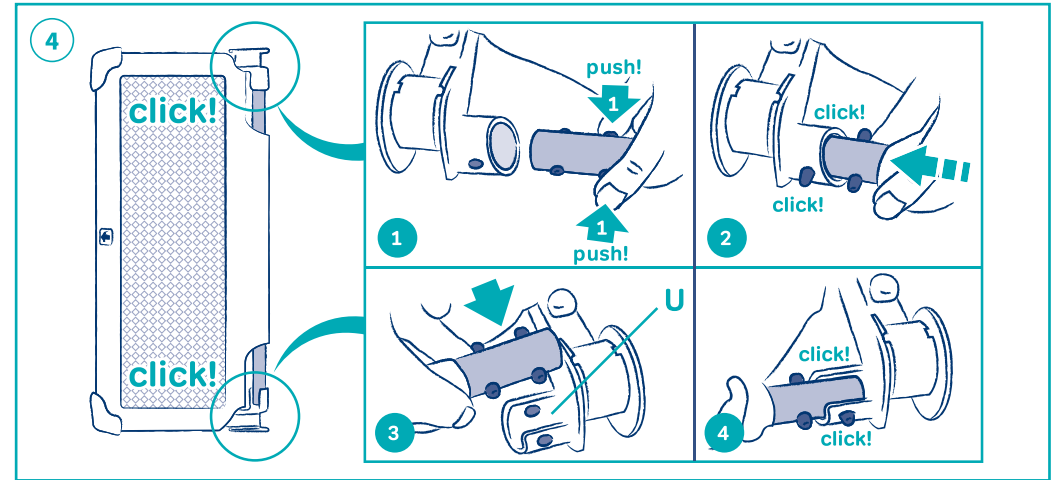
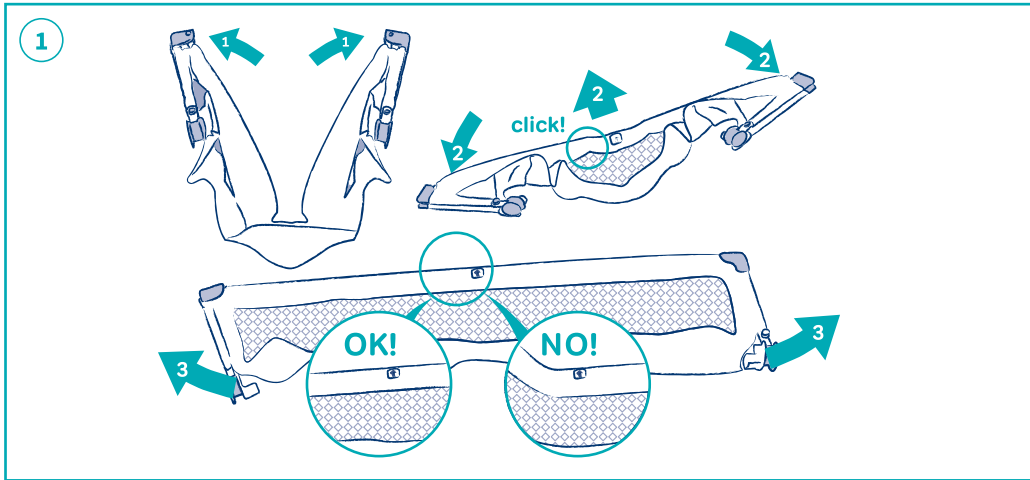
- A** Barrière lit. **D** Sac de voyage.
- B** Élément tubulaire femelle.
- C** Élément tubulaire mâle (extrémité la plus courte).

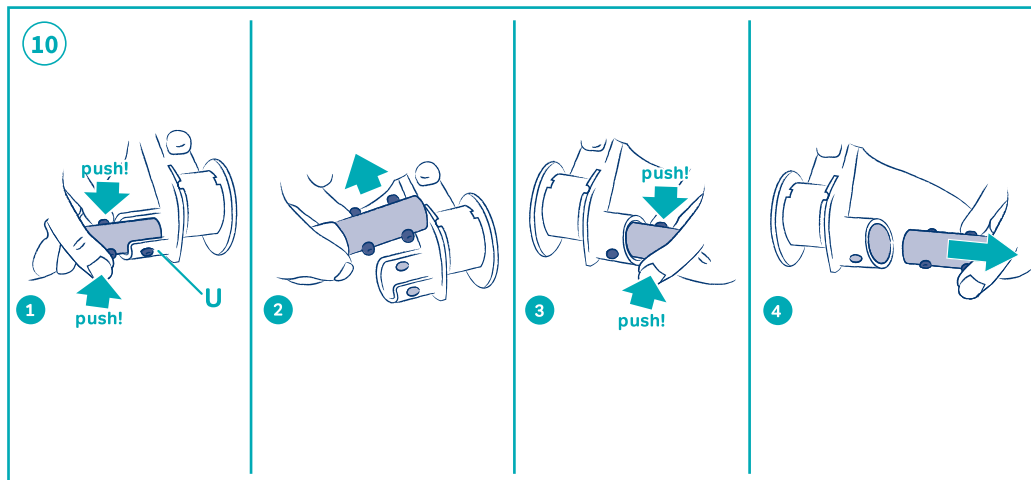
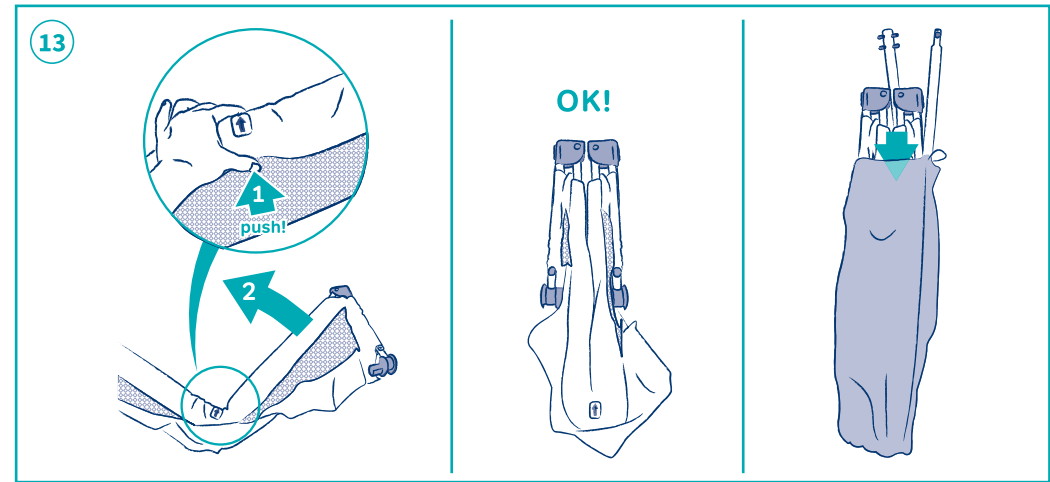
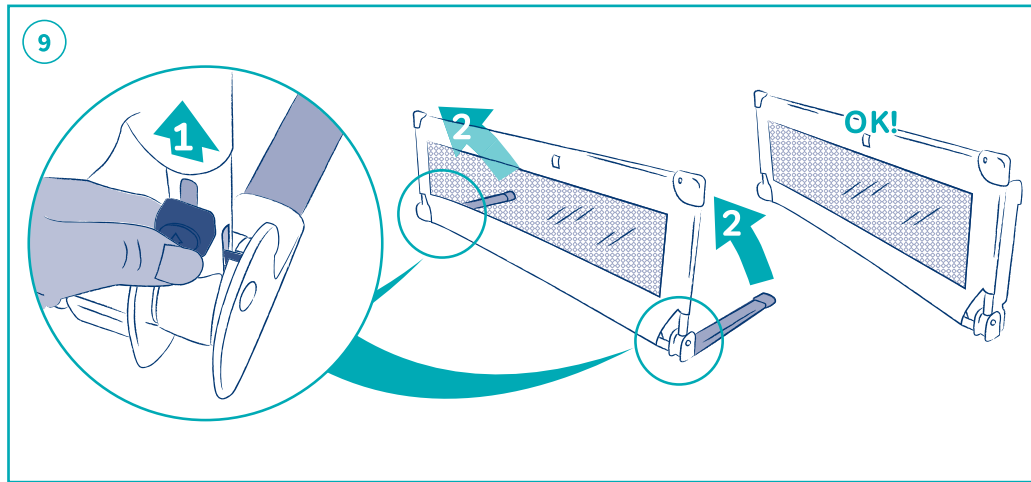
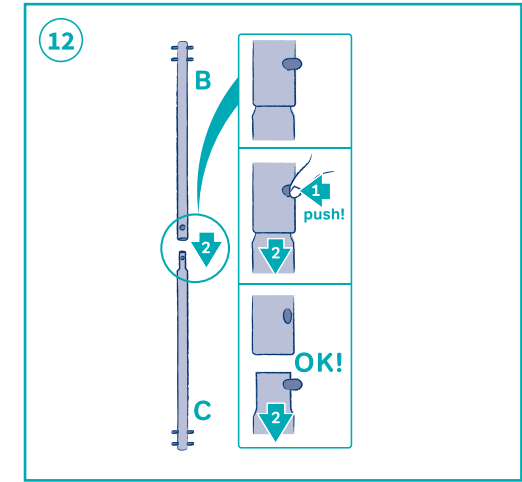
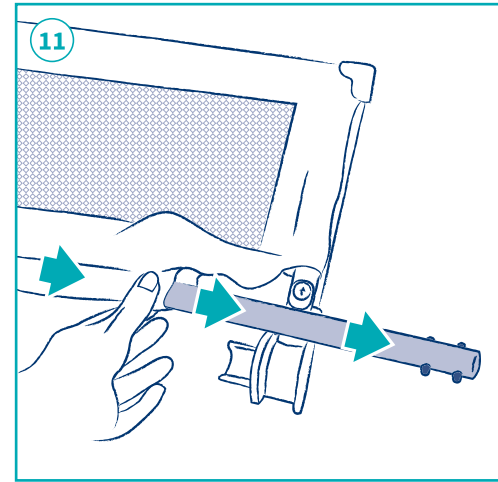
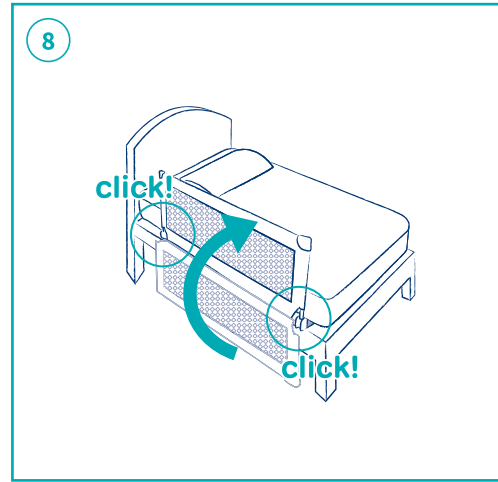
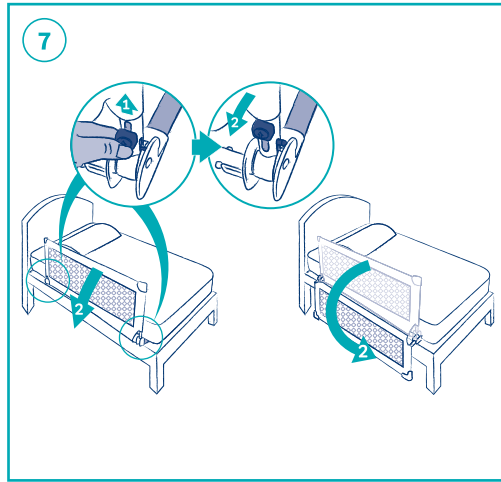
I ELENCO DEI COMPONENTI

- A** Barriera letto. **D** Sacca viaggio.
- B** Elemento tubolare femmina.
- C** Elemento tubolare maschio (estremità più piccola).

UK LIST OF COMPONENTS

- A** Bed barrier. **D** Transport bag.
- B** Female tube.
- C** Male tube (with a smaller end).





I GIORDANI BARRIERA LETTO (DA 18 MESI A 5 ANNI)

MONTAGGIO DELLA BARRIERA

Disporre la barriera su una superficie piana. Per aprirla, tirare le due barre laterali. Tirando, portare il lato superiore in posizione completamente orizzontale, quindi fissarlo nella posizione.

AVVERTENZE: verificare che il lato superiore sia perfettamente rigido.

Inserire l'elemento tubolare C nell'elemento tubolare B per ottenere un tubo unico (per facilitare il compito, premere il pulsante metallico che si trova su C).

Inserire il tubo così ottenuto all'interno della tasca in stoffa predisposta nella parte inferiore della barriera.

Incastrare una delle due estremità del tubo nell'apposito attacco laterale. Ripetere la stessa operazione per il secondo attacco laterale che avrà una forma ad U.

AVVERTENZE: verificare che gli elementi destinati all'incastro negli appositi forellini siano perfettamente contenuti e bloccati all'interno di tali cavità.

Aprire gli elementi tubolari della barriera e portarli a 90°C, quindi verificare che i due pulsanti di sicurezza siano stati fissati nella posizione di blocco.

Srotolare le stringhe fino a raggiungere la massima lunghezza delle stesse. Inserire le gambe della sponda al di sotto del materasso e tirare le stringhe fino a raggiungere l'altro lato del letto. Posizionare la barriera in modo tale che uno dei lati copra l'altezza della spalla del bambino. Regolare la parte frontale della sponda e le stringhe in modo tale che la barriera aderisca perfettamente sia al materasso che al letto.

AVVERTENZE: per prevenire il rischio di strangolamento, è fondamentale assicurarsi che, quando la barriera viene fissata, venga mantenuto uno spazio di almeno 250 mm tra ciascuna estremità del letto e ciascuna estremità della sbarriera.

Per abbassare la barriera: sbloccare i pulsanti di sicurezza posti sui tubi laterali, spingendoli verso il basso, quindi abbassare la barriera.

Per rialzarla: spingere verso l'alto i pulsanti di sicurezza fino ad udire un clic.

SMONTAGGIO DELLA BARRIERA

Sfilare la barriera dal materasso e disporla sul letto. Sbloccare entrambi i pulsanti di sicurezza e richiudere gli elementi tubolari laterali.

Per sganciare i tubi dagli attacchi laterali, premere sui pulsanti metallici. Iniziare dall'attacco a forma di U.

Sfilare l'elemento tubolare dalla tasca in stoffa predisposta nella parte inferiore della barriera.

Premere il pulsante metallico posto sul tubo C e sfilare l'elemento C dall'elemento B.

Schiacciare con forza il pulsante sulla barra superiore (si veda figura) e chiudere la barriera. Riporre il prodotto nella sacca.

MANUTENZIONE

Barriera e sacca viaggio: lavare a mano in acqua fredda con del detergente delicato, lasciare ad asciugare e non stirare.

Rete di protezione: non si può rimuovere. Lavare con un panno morbido.



MATERIALI

Rivestimento: Poliestere

Struttura: Acciaio - Polipropilene

AVVERTENZE

Questo prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai 18 mesi o con più di 5 anni.

Utilizzare solamente quando il bambino è in grado di salire sul letto e scendere senza l'aiuto di un adulto.

Questo prodotto non sostituisce le culle dotate di sponde, in quanto non è in grado di garantire lo stesso livello di sicurezza.

Non utilizzare su letti che presentano un'altezza, dal pavimento al lato superiore del materasso, maggiore di 60 cm e con un materasso più spesso di 20 cm.

Prima di ogni uso, verificare:

- Le condizioni generali della sponda, in particolare dei meccanismi di blocco.

- La corretta chiusura e installazione della sponda.

- Assicurarsi che ciascun lato della sponda, quando montata o quando fissata, tocchi

i lati del materasso; non utilizzare la sponda se gli elementi di blocco non sono stati correttamente attivati e collegati in maniera sicura al materasso e alla sponda.

- Una volta installata la sponda, verificare che sia stata correttamente montata e che sia sicura.

- Controllare regolarmente la sponda, per verificarne le condizioni generali e, in particolare, la sicurezza dei meccanismi di blocco e/o le cerniere eventualmente presenti sul prodotto.

Utilizzare esclusivamente accessori o parti di ricambio vendute o approvate dal produttore.

PER RAGIONI DI NATURA TECNICA O COMMERCIALE, PRG POTRÀ APPORTARE IN QUALUNQUE MOMENTO, ANCHE SOLO IN UN DETERMINATO PAESE, MODIFICHE AI MODELLI DESCRITTI IN QUESTA PUBBLICAZIONE CHE POSSONO INTERESSARE CARATTERISTICHE TECNICHE DEGLI STESSI E/O FORMA, TIPO E NUMERO DEGLI ACCESSORI FORNITI.

UK GIORDANI BED BARRIER (FROM 18 MONTHS TO 5 YEARS)

ASSEMBLE THE BED BARRIER

Lay the bed barrier on a flat surface. Open it by pulling the side bars. Pull the upper side till it's completely horizontal and locked.

WARNING: check that the upper side is rigid.

Insert the tube C into the tube B in order to assemble the tube (to make it easier press the metal button on the tube C).

Insert the tube inside the fabric slot at the bottom of the bed barrier.

Insert one end of the assembled tube into the side slot. Repeat the same action on the U shaped slot.

WARNING: check that the outer buttons are locked in the side slots.

Open the side tubes of the bed barrier till you reach the 90° position and check that the two safety buttons are locked.

Extend the length of straps of bed barrier to max. Insert the legs of bed barrier into the bottom of mattress on bed, pull out the straps of disc to the other end side of bed. Place the bed barrier with one end at the same height of the child's shoulder. Adjust the front of bed barrier and the strap adjuster until it fits closely with the mattress and the bed.

WARNING: To prevent the risk of strangulation it is essential to ensure that when the bed barrier is fitted into position, there is a gap of at least 250 mm (10 in), between each end of the bed and the corresponding end of the bed barrier.

To lower the bed barrier: unlock both the safety buttons of the side tubes and lower the bed barrier.

To put in place again: pull it up till the buttons till can hear a click.

DISASSEMBLE THE BED BARRIER

Slip off the bed barrier from the mattress and lay it down on the bed. Unlock both the safety buttons and close the side tubes.

Unlock the tubes from the side slots by pressing the metal buttons. Start from the U shaped slot.

Slip off the assembled tube from the

fabric at the bottom of the bed barrier.

Push the metal button on the C tube and slip off C from B.

Push firmly the button on the upper bar (see the picture) and close the bed barrier. Place the product in the bag.

MAINTENANCE

Bed barrier carrying bag: hand wash in cold water with a mild detergent, leave to dry without ironing.

Bed barrier net: is not removable. Wash with a damp cloth.



MATERIALS

Covering:

Polyester

Structure:

Steel - Polypropylene

WARNINGS

This article is not suitable for children under the age of 18 months or older than 5 years.

Use only when the child is able to climb up and out of bed unassisted.

It does not replace the cot with bars because it cannot guarantee the same security.

Do not use with beds whose height from the ground to the upper edge of the mattress is greater than 60 cm and with mattresses with a thickness exceeding 20 cm.

For each use, check:

- The general conditions of the barrier, in particular, the locking mechanisms.
- Correct locking and installation of the bed barrier.
- Ensure side of bed barrier, when in the locked position or when placed in the fitted position, touches the side of the mattress; Do not use the barrier unless the fixings are in place and securely attached to both the mattress and the barrier.
- Once you have installed the bed barrier it should be inspected to ensure its safety and proper installation.
- The bed barrier should be subjected to regular inspections aimed at verifying the general conditions, with particular reference to the safety of the locking

mechanisms and / or hinges that may be present on the product.

Only use accessories or spare parts sold or approved by the manufacturer.

FOR TECHNICAL OR COMMERCIAL REASONS, PRG RESERVES THE RIGHT, AT ANY TIME AND ALSO ONLY IN A SPECIFIC COUNTRY, TO MODIFY THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE MODELS DESCRIBED IN THIS LEAFLET, AND/OR THE SHAPE, TYPE AND NUMBER OF THE ACCESSORIES SUPPLIED.

E GIORDANI BARANDILLA DE CAMA (DE 18 MESES A 5 AÑOS)

MONTAJE DE LA BARANDILLA

Colocar la barandilla sobre una superficie plana. Para abrirla, tirar de las dos barras laterales y al hacerlo poner el lado superior en posición completamente horizontal; después fijarlo en su posición.

ADVERTENCIAS: comprobar que el lado superior esté perfectamente rígido.

Introducir el elemento tubular C en el elemento tubular B, para obtener un tubo único (para facilitar esta operación, presionar el botón metálico que se encuentra en la pieza C).

Introducir el tubo obtenido en el interior del bolsillo de tela situado en la parte inferior de la barrera.

Encajar uno de los dos extremos del tubo en el correspondiente enganche lateral. Repetir la misma operación para el segundo enganche lateral, que tendrá forma de U.

ADVERTENCIAS: comprobar que los elementos que encajan en los correspondientes orificios estén perfectamente introducidos y bloqueados en el interior de dicho hueco.

Abrir los elementos tubulares de la barandilla y colocarlos a 90°, a continuación comprobar que los dos botones de seguridad hayan sido fijados en la posición de bloqueo.

Desenrollar los cordones hasta alcanzar la máxima longitud de los mismos. Introducir las patas de la barandilla por debajo del colchón y tirar de los cordones hasta alcanzar la otra parte de la cama. Colocar la barandilla de manera que uno de los lados cubra la altura del hombro del niño. Regular la parte frontal de la barandilla y los cordones de manera que la barandilla se adhiera perfectamente tanto al colchón como a la cama.

ADVERTENCIAS: para evitar el riesgo de estrangulamiento es fundamental asegurarse de que, al fijar la barandilla, se mantenga un espacio mínimo de 250 mm entre cada uno de los extremos de la cama y cada uno de los extremos de la barandilla.

Para bajar la barandilla: desbloquear los botones de seguridad situados en los

tubos laterales, empujándolos hacia abajo, seguidamente bajar la barandilla.

Para volver a alzarla: empujar hacia arriba los botones de seguridad hasta oír un “clic”.

DESMONTAR LA BARANDILLA

Sacar la barandilla de debajo del colchón y colocarla sobre la cama. Desbloquear los dos botones de seguridad y volver a cerrar los elementos tubulares laterales.

Para desenganchar los tubos de los enganches laterales, presionar sobre los botones metálicos. Comenzar por el enganche con forma de U.

Sacar el elemento tubular del bolsillo de tela situado en la parte inferior de la barandilla.

Presionar el botón metálico situado en el tubo C y sacar el elemento C del elemento B. Presionar con fuerza el botón sobre la barra superior (ver figura) y cerrar la barandilla. Guardar el producto en la bolsa.

MANTENIMIENTO

Barandilla y bolsa de viaje: lavar a mano en agua fría con detergente delicado, lavar y secar, no planchar.

Red de protección: no se puede quitar. Lavar con un paño suave.



MATERIALES

Revestimiento: Poliéster

Estructura: Acero – polipropileno

ADVERTENCIAS

Este producto no es adecuado para niños de edad inferior a 18 meses o con más de 5 años.

Utilizar solo cuando el niño sea capaz de subir a la cama y bajar de ella sin la ayuda de un adulto.

Este producto no sustituye a las cunas con barandilla, ya que no garantiza el mismo nivel de seguridad.

No utilizar en camas que tengan una altura desde el suelo hasta el lado superior del colchón de más de 60 cm, ni con colchones de grosor superior a los 20 cm.

Antes de cada uso, comprobar:

- las condiciones generales de la barandilla, especialmente de los mecanismos de bloqueo.

- El correcto cierre e instalación de la barandilla.

- Asegurarse de que cada lado de la barandilla, mientras esté montada o fijada, toque los lados del colchón; no utilizar la barandilla si los elementos de bloqueo no se han activado correctamente y no se han unido de manera segura al colchón y a la barandilla.

- Una vez instalada la barandilla, comprobar que esté correctamente montada y que sea segura.

- Controlar regularmente la barandilla, para verificar sus condiciones generales, y especialmente la seguridad de los mecanismos de bloqueo y/o los enganches que pueda haber en el producto.

Utilizar exclusivamente accesorios o partes de recambio vendidos o aprobados por el fabricante.

POR RAZONES DE NATURALEZA TÉCNICA O COMERCIAL, PRG PODRÁ APORTAR EN CUALQUIER MOMENTO, INCLUSO SOLO EN UN DETERMINADO PAÍS, MODIFICACIONES A LOS MODELOS DESCRITOS EN ESTE MANUAL, QUE PUEDEN AFECTAR A CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS MISMOS Y/O A LA FORMA, TIPO Y NÚMERO DE ACCESORIOS INCLUIDOS.

P GIORDANI BARREIRA CAMA (DESDE OS 18 MESES ATÉ AOS 5 ANOS)

MONTAGEM DA BARREIRA

Coloque a barreira sobre uma superfície plana. Para a abrir, puxe as duas barras laterais. Ao tirar, posicione a parte superior totalmente na horizontal, fixando-a na posição.

ADVERTÊNCIAS: verifique se a parte superior é completamente rígida.

Introduza o elemento tubular C no elemento tubular B para obter um tubo único (para facilitar a tarefa, pressione o botão metálico que se encontra em C). Introduza o tubo que resultou da união anterior, dentro do bolso de tecido presente na parte inferior da barreira.

Encaixe uma das duas extremidades do tubo no engate lateral específico. Repita a mesma operação para o segundo engate lateral com forma em U.

ADVERTÊNCIAS: verifique se os elementos destinados ao encaixe nos específicos furos estão corretamente fixos e bloqueados dentro dessas cavidades.

Abra os elementos tubulares da barreira a 90°, e verifique se os dois botões de segurança foram fixados na posição de bloqueado.

Desenrole as fitas até ao comprimento máximo dos mesmos. Coloque as pernas nos lados por baixo do colchão e puxe as fitas até chegar ao outro lado da cama. Coloque a barreira de forma que um dos lados chegue altura dos ombros da criança. Ajuste a parte frontal de um dos lados e as fitas de maneira que a barreira adira perfeitamente ao colchão e cama

ADVERTÊNCIAS: para prevenir o risco de estrangulamento, é fundamental certificar-se se a barreira está bem fixada, e se existe um espaço de pelo menos 250 mm entre cada extremidade da cama e de cada barreira.

Para baixar a barreira: desbloqueie os botões de segurança colocados nos tubos laterais, empurrando-os para baixo, e baixe a barreira.

Para levantá-la: empurre os botões de segurança para cima até ouvir um estalido.

DESMONTAGEM DA BARREIRA

Puxe a barreira do colchão e coloque-a sobre a cama. Desbloqueie ambos os botões de segurança e feche os elementos tubulares laterais.

Para desencaixar os tubos dos engates laterais, pressione os botões metálicos. Inicie pelo engate em forma de U.

Puxe o elemento tubular do bolso de tecido posicionado na parte inferior da barreira.

Pressione o botão metálico colocado no tubo C e puxe o elemento C do elemento B.

Aperte com força o botão na barra superior (ver figura) e feche a barreira. Reponha o produto no saco.

MANUTENÇÃO

Barreira e saco de viagem: lave à mão em água fria com detergente delicado, deixe secar e não passe a ferro.

Rede de proteção: não pode ser removida. Lave com um pano macio.



MATERIAIS

Revestimento: Poliéster

Estrutura: Aço – Polipropileno

ADVERTÊNCIAS

Este produto não é adequado para crianças de idade inferior a 18 meses ou com mais de 5 anos.

Utilize apenas quando a criança consegue subir e descer da cama sem a ajuda de um adulto.

Este produto não substitui os berços com barras, pois não garante o mesmo nível de segurança.

Não utilize em camas com uma altura, do chão ao lado superior do colchão, com mais de 60 cm nem com um colchão com uma altura superior a 20 cm.

Antes de cada uso, verifique:

- As condições gerais da barreira da cama, em particular dos mecanismos de bloqueio.
- O fecho correto e instalação da barreira da cama.

- Certifique-se que cada lado da barreira da cama, quando montada ou fixada, toca os lados do colchão. Não utilize a barreira da cama se as unidades de bloqueio não estiverem corretamente inseridas e presas de forma segura ao colchão e à barreira da cama.

- Quando a barreira da cama estiver instalada verifique se está montada corretamente e de forma segura.

- Inspeccione regularmente a barreira da cama para verificar as condições gerais e em particular, a segurança dos mecanismos de bloqueio e/ou das dobradiças existentes no produto.

Utilize exclusivamente acessórios ou peças de substituição vendidas ou aprovadas pelo fabricante.

POR RAZÕES DE NATUREZA TÉCNICA OU COMERCIAL, A PRG PODERÁ MODIFICAR, EM QUALQUER MOMENTO, AS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E/OU A FORMA, O TIPO E O NÚMERO DE ACESSÓRIOS FORNECIDOS COM OS MODELOS DO PRODUTO DESCRITO NESTE FOLHETO, MESMO APENAS NUM DETERMINADO PAÍS.

GR GIORDANI ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΓΚΕΛΟ για ΚΡΕΒΑΤΙ (ΑΠΟ 18 ΜΗΝΩΝ ΩΣ 5 ΕΤΩΝ)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΓΚΕΛΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Τοποθετήστε το κάγκελο σε μια επίπεδη επιφάνεια. Για να το ανοίξετε, τραβήξτε τις δύο πλάγιες μπάρες. Τραβώντας, φέρτε την επάνω πλευρά σε εντελώς οριζόντια θέση και στερεώστε την στη θέση της.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: βεβαιωθείτε ότι η επάνω πλευρά είναι εντελώς άκαμπτη.

Εισάγετε το κυλινδρικό στοιχείο C στο κυλινδρικό στοιχείο B για να δημιουργηθεί ένας ενιαίος σωλήνας (για να διευκολύνετε την ενέργεια, πιέστε το μεταλλικό πλήκτρο στο C).

Εισάγετε τον ενιαίο σωλήνα στο εσωτερικό της υφασμάτινης τσέπης στο κάτω μέρος του κάγκελου.

Στερεώστε μία από τις δύο άκρες του σωλήνα στην ειδική πλάγια υποδοχή που έχει σχήμα U.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία που θα στερεωθούν στις υποδοχές έχουν στερεωθεί και έχουν εφαρμόσει σωστά.

Ανοίξτε τα κυλινδρικά στοιχεία του κάγκελου και φέρτε τα στις 90°C, στη συνέχεια βεβαιωθείτε ότι τα δύο πλήκτρα ασφαλείας έχουν ασφαλίσει στη σωστή θέση.

Ξετυλίξτε τις ταινίες σε όλο τους το μήκος. Εισάγετε τα πόδια του κάγκελου κάτω από το στρώμα και τραβήξτε τις ταινίες μέχρι να φτάσουν στην άλλη πλευρά του κρεβατιού. Τοποθετήστε το κάγκελο με τέτοιο τρόπο έτσι ώστε η μία από τις πλευρές να καλύπτει το ύψος του ώμου του παιδιού. Ρυθμίστε το μπροστινό τμήμα του κάγκελου και τις ταινίες έτσι ώστε το κάγκελο να εφαρμόζει απόλυτα τόσο στο στρώμα όσο και στο κρεβάτι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: για να προλάβετε τον κίνδυνο ασφυξίας, είναι πολύ σημαντικό να ελέγχετε ότι, όταν το κάγκελο στερεώνεται, να διατηρείται ένας χώρος τουλάχιστον 250 χιλιοστών ανάμεσα στο κάθε άκρο του κρεβατιού και στο κάθε άκρο του κάγκελου.

Για να κατεβάσετε το κάγκελο: απελευθερώστε τα πλήκτρα ασφαλείας

στους πλάγιους σωλήνες, πιέζοντας προς τα κάτω και κατεβάστε το κάγκελο.

Για να το ανεβάσετε: πιέστε προς επάνω τα πλήκτρα ασφαλείας μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΓΚΕΛΟΥ

Βγάλτε το κάγκελο από το στρώμα και τοποθετήστε το στο κρεβάτι. Απελευθερώστε και τα δύο πλήκτρα ασφαλείας και κλείστε τα πλάγια κυλινδρικά στοιχεία.

Για να απελευθερώσετε τους σωλήνες από τις πλαϊνές υποδοχές, πιέστε τα μεταλλικά πλήκτρα. Ξεκινήστε από την υποδοχή με σχήμα U.

Βγάλτε το κυλινδρικό στοιχείο από την υφασμάτινη τσέπη που βρίσκεται στο κάτω μέρος του κάγκελου.

Πιέστε το μεταλλικό πλήκτρο που βρίσκεται στο σωλήνα C και αφαιρέστε το στοιχείο C από το στοιχείο B.

Πιέστε με δύναμη το πλήκτρο στην επάνω μπάρα (φαίνεται στο σχέδιο) και κλείστε το κάγκελο. Τοποθετήστε το προϊόν στο σάκο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κάγκελο και σάκος μεταφοράς: πλύνετε στο χέρι με κρύο νερό και ήπιο απορρυπαντικό, αφήστε να στεγνώσουν και μη σιδερώνετε.

Δίχτυ προστασίας: δεν αφαιρείται. Καθαρίστε με ένα μαλακό πανάκι.



ΥΛΙΚΑ

Επένδυση: Πολυεστέρας
Σκελετός: Χάλυβας - Πολυπροπυλένιο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιδιά μικρότερα από 18 μηνών ή μεγαλύτερα από 5 ετών.

Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν το παιδί είναι σε θέση να ανέβει και να κατέβει από το κρεβάτι χωρίς τη βοήθεια ενός ενήλικα.

Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά τα κρεβατάκια με κάγκελα, γιατί δεν προσφέρει τον ίδιο βαθμό ασφαλείας.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κρεβάτια

με ύψος, από το δάπεδο ως την επάνω επιφάνεια του στρώματος, μεγαλύτερο από 60 εκατοστά και με στρώμα με πάχος μεγαλύτερο από 20 εκατοστά.

Πριν από κάθε χρήση ελέγξτε:

- Τη γενική κατάσταση του κάγκελου, κυρίως τους μηχανισμούς ασφάλισης.
- Το σωστό κλείσιμο και την τοποθέτηση του κάγκελου.
- Βεβαιωθείτε ότι κάθε πλευρά του κάγκελου, όταν τοποθετείται ή όταν στερεώνεται, ακουμπά στις πλευρές του στρώματος. Μη χρησιμοποιείτε το κάγκελο αν τα στοιχεία ασφάλισης δεν έχουν ενεργοποιηθεί σωστά και δεν έχουν συνδεθεί με ασφάλεια στο στρώμα και στο κάγκελο.
- Όταν τοποθετήσετε το κάγκελο, βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά και ότι είναι ασφαλές.
- Ελέγχετε τακτικά τη γενική κατάσταση του κάγκελου και, κυρίως, την ασφάλεια των μηχανισμών ασφάλισης και/ή τις συνδέσεις που ενδεχομένως υπάρχουν στο προϊόν. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που πωλούνται ή είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟΥΣ Ή ΕΜΠΟΡΙΚΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ, Η PRG ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΤΙΓΜΗ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΜΟΝΟ ΧΩΡΑ, ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΟΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΧΕΤΙ ΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΚΑΙ/Ή ΜΕ ΤΟ ΣΧΗΜΑ, ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΩΝ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

DE BEDBEVEILIGING AANBRENGEN

Zet de beveiliging op een vlak oppervlak. Om hem te openen trekt u aan beide stangen aan de zijkanten. Breng de bovenkant op de volledig horizontale stand door eraan te trekken en zet hem vervolgens op die stand vast.

WAARSCHUWINGEN: controleer of de bovenkant perfect strak gespannen is.

Steek stang C in stang B zodat een enkele stang ontstaat (om dit te vergemakkelijken drukt u op de metalen knop die zich op C bevindt).

Steek de zo verkregen stang in de tunnel in de stof, die in het onderste gedeelte van de bedbeveiliging is gemaakt.

Steek een van de twee uiteinden van de stang in de speciaal hiervoor bestemde koppeling aan de zijkant. Herhaal deze handeling bij de tweede koppeling aan de zijkant die een U-form zal hebben.

WAARSCHUWINGEN: controleer of de elementen die bestemd zijn om in de speciaal hiervoor bestemde openingen te worden gestoken zich perfect in deze holtes bevinden en goed vastzitten.

Open de stangen van de bedbeveiliging en zet ze op 90°. Controleer vervolgens of de twee veiligheidsknoppen op de vergrendelde stand zijn vastgezet.

Wikkel de linten af tot ze de maximale lengte hebben bereikt. Steek de poten van de bedrand onder het matras en trek aan de linten tot ze de andere kant van het bed bereiken. Plaats de veiligheidsrand zodanig dat een van de zijkanten de hoogte van de schouder van het kind bedekt. Stel de voorkant van de bedrand en de linten zodanig af dat de bedbeveiliging perfect op zowel het matras als het bed aansluit.

WAARSCHUWINGEN: om gevaar voor wurging te voorkomen is het van fundamenteel belang dat u zich ervan verzekert dat een ruimte van minstens 250 mm tussen ieder uiteinde van het bed en ieder uiteinde van de bedbeveiliging wordt aangehouden wanneer die wordt bevestigd.

Om de bedbeveiliging omlaag te doen: deblokkeer de veiligheidsknoppen die

zich op de zijstangen bevinden door ze omlaag te duwen. Doe vervolgens de bedbeveiliging omlaag.

Om hem weer omhoog te doen: duw de veiligheidsknoppen omhoog tot u een klik hoort.

DE BEDBEVEILIGING DEMONTEREN

Trek de bedbeveiliging onder het matras uit en leg hem op het bed. Deblokkeer beide veiligheidsknoppen en klap de zijstangen weer in.

Om de stangen uit de koppelingen aan de zijkanten te halen, drukt u op de metalen knoppen. Begin bij de U-vormige koppeling.

Srek de stang uit de stoffen tunnel die aan de onderkant van de bedbeveiliging is gemaakt.

Druk op de metalen knop op stang C en trek element C uit element B.

Druk de knop op de bovenste stang stevig in (zie afbeelding) en klap de bedbeveiliging in. Doe het product weer in de zak.

ONDERHOUD

Bedbeveiliging en reiszak: met de hand in koud water met een mild reinigingsmiddel wassen, laten drogen en niet strijken.

Veiligheidsnet: kan niet worden verwijderd. Met een zacht doekje schoonmaken.



MATERIALEN

Bekleding: polyester
Frame: staal - polypropyleen

WAARSCHUWINGEN

Dit artikel is niet geschikt voor kinderen die jonger zijn dan 18 maanden of ouder dan 5 jaar.

Alleen gebruiken als het kind zonder hulp van een volwassene op het bed kan klimmen en eruit kan komen.

Dit product vervangt de wieg met spijlen niet, aangezien het niet dezelfde veiligheidsgraad kan bieden.

Niet gebruiken bij bedden die hoger zijn dan 60 cm, gemeten van de vloer tot het hoogste

punt van het matras en bij een matras die dikker is dan 20 cm.

Controleer voor ieder gebruik:

- De algemene staat van de bedbeveiliging en in het bijzonder de vergrendelmechanismen.
- Of de bedbeveiliging goed sluit en goed is aangebracht.

- Verzeker u ervan dat iedere kant van de bedbeveiliging tegen de zijkant van het matras aan staat wanneer de beveiliging is aangebracht of vastgezet; gebruik de bedbeveiliging niet als de vergrendelelementen niet goed zijn geactiveerd en op veilige wijze met het matras of de bedbeveiliging zijn verbonden.

- Als de bedbeveiliging eenmaal is aangebracht controleert u of hij goed gemonteerd en veilig is.

- Controleer de bedbeveiliging regelmatig om de algemene staat ervan na te gaan en dan met name de veiligheid van de vergrendelmechanismen en/of de mogelijk op het product aanwezige scharnieren.

Gebruik uitsluitend accessoires en reserveonderdelen die door de fabrikant zijn verkocht of goedgekeurd.

UIT TECHNISCHE OF COMMERCIEËLE OVERWEGINGEN KAN PRG OP ELK WILLEKEURIG MOMENT, OOK UITSLUITEND IN EEN BEPAALD LAND, WIJZIGINGEN AAN DE IN DEZE UITGAVE BESCHREVEN MODELLEN AANBRENGEN DIE DE TECHNISCHE KENMERKEN ERVAN EN/ OF DE VORM, HET TYPE EN AANTAL BIJGELEVERDE ACCESSOIRES KUNNEN BETREFFEN.

F GIORDANI BARRIÈRE LIT (DE 8 MOIS À 5 ANS)

MONTAGE DE LA BARRIÈRE

Poser la barrière sur une surface plane. Pour l'ouvrir, tirer les deux barres latérales. Mettre en le tirant le côté supérieur en position complètement horizontale puis le bloquer en position.

AVERTISSEMENTS : s'assurer que le côté supérieur soit parfaitement rigide.

Enfiler l'élément tubulaire C dans l'élément tubulaire B pour obtenir un unique tube (pour rendre la chose plus facile, presser le bouton métallique qui se trouve sur le tube C).

Enfiler le tube ainsi obtenu à l'intérieur de la poche en étoffe aménagée dans la partie inférieure de la barrière.

Encastrer l'une des deux extrémités du tube dans le point de fixation latéral prévu à cet effet. Faire la même chose pour le second point de fixation latéral, qui aura la forme d'un U.

AVERTISSEMENTS : s'assurer que les éléments destinés à être encastrés dans les petits trous prévus à cet effet soient parfaitement enfilés et bloqués à l'intérieur de ces cavités.

Ouvrir les éléments tubulaires de la barrière et les mettre à 90° puis s'assurer que les deux boutons de sûreté soient bien fixés en position de blocage.

Dérouler les lacets jusqu'à leur longueur maximum. Enfiler les jambes du bord sous le matelas et tirer les lacets jusqu'à ce qu'ils atteignent l'autre côté du lit. Mettre la barrière de façon que l'un des côtés couvre la hauteur de l'épaule de l'enfant. Régler la partie avant du bord et les lacets de façon que la barrière adhère parfaitement à la fois au matelas et au lit.

AVERTISSEMENTS : pour prévenir le risque d'étranglement, il est fondamental de s'assurer qu'une fois la barrière fixée, celle-ci laisse un espace d'au moins 250 mm entre chaque extrémité du lit et chaque extrémité de la barrière.

Pour baisser la barrière : débloquer les boutons de sûreté qui se trouvent sur les tubes latéraux en les poussant vers le bas, puis baisser la barrière.

Pour la relever : pousser les boutons de sûreté vers le haut jusqu'au dé clic.

DÉMONTAGE DE LA BARRIÈRE

Extraire la barrière du matelas et la poser sur le lit. Débloquer les deux boutons de sûreté et refermer les éléments tubulaires latéraux.

Pour décrocher les tubes des points de fixation latéraux, presser les boutons métalliques. Commencer par le point de fixation en forme de U.

Extraire l'élément tubulaire de la poche en étoffe aménagée sous la partie inférieure de la barrière.

Presser le bouton métallique qui se trouve sur le tube C et extraire l'élément C de l'élément B.

Presser avec force le bouton qui se trouve sur la barre supérieure (cf. figure) puis fermer la barrière. Ranger le produit dans son sac.

ENTRETIEN

Barrière et sac de voyage : les laver à la main dans de l'eau froide avec un détergent délicat. Laisser sécher sans repasser.

Filet de protection : ne peut pas s'enlever. Le laver avec un chiffon doux.



MATÉRIAUX

Revêtement : Polyester

Structure : Acier - Polypropylène

AVERTISSEMENTS

Produit non adapté aux enfants de moins de 18 mois ou de plus de 5 ans.

Ne l'utiliser que quand l'enfant est capable de monter sur le lit et d'en descendre sans l'aide d'un adulte.

Ce produit ne remplace pas les berceaux munis de côtés car il n'est pas en mesure de garantir le même niveau de sécurité.

Ne pas l'utiliser sur des lits dont la hauteur entre le sol et le côté supérieur du matelas dépasse 60 cm et dont le matelas fait plus de 20 cm d'épaisseur.

Avant l'utilisation, vérifier :

- les conditions générales du côté, en particulier celles des mécanismes de blocage ;
- la fermeture et l'installation correctes du bord ;
- s'assurer que chacun des bords du côté touche les bords du matelas ; ne pas utiliser le côté tant que les éléments de blocage n'ont pas été installés et reliés de façon sûre au matelas et au côté ;
- une fois le côté installé, s'assurer qu'il ait été correctement monté et soit sûr ;
- contrôler régulièrement le côté pour en vérifier les conditions générales, en particulier la sécurité des mécanismes de blocage et/ou les fermetures à glissière éventuellement présentes sur le produit. Utiliser uniquement des accessoires ou des pièces de rechange vendues ou approuvées par le producteur.

POUR DES MOTIFS DE NATURE TECHNIQUE OU COMMERCIALE, PRG POURRAIT APPORTER À N'IMPORTE QUEL MOMENT, NE SERAIT-CE QUE DANS UN PAYS DÉTERMINÉ, DES MODIFICATIONS AUX MODÈLES DÉCRITS DANS CETTE PUBLICATION QUI PEUVENT EN INTÉRESSER LES CARACTÉRISTIQUES ET/OU LA FORME, LE TYPE ET LE NOMBRE D'ACCESSOIRES FOURNIS.



NOTE / NOTES / NOTAS / NOTA / ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ / ДЛЯ ЗАМЕТОК / OPMERKINGEN / NOTES / ملاحظات

Lined writing area for notes on the left page.

NOTE / NOTES / NOTAS / NOTA / ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ / ДЛЯ ЗАМЕТОК / OPMERKINGEN / NOTES / ملاحظات

Lined writing area for notes on the right page.

